



Kit hidraulic posterior cu acionare de la distanță

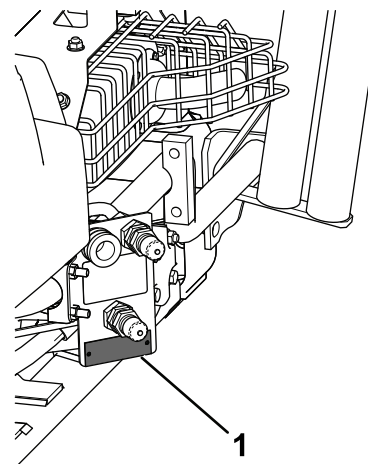
Unitate de traciune Sand Pro®/Infield Pro® 3040 i 5040

Nr. model 08781—Nr. serie 409800000 și Sus

Instrucțiuni de instalare

Notă: Pentru modelele Sand Pro 08703 i 08705, comandați următoarele piese înainte de a instala acest kit:

Descriere	Număr piesă	Cantitate
Jojă	110-8162	1
Placă supapă	108-8460-01	1
urub cu autofiletare (5/16 x 3/4")	32144-11	2
Ulei hidraulic cu durată de viață extinsă Toro PX (5 galoane)	133-8086	6,7 l



g220043

Figura 1

1. Locul numerelor de model i de serie

Nr. model _____

Nr. serie _____

Notă: Determinați partea stângă și dreaptă a mașinii din poziția de operare normală.

⚠ ATENȚIE

Uleiul hidraulic scurs sub presiune poate pătrunde în piele i cauza răniri.

- Asigurați-vă că toate furtunurile i conductele cu ulei hidraulic sunt în stare bună i toate racordurile i fittingurile hidraulice sunt etane înainte de a presuriza sistemul hidraulic.
- inei mâinile i corpul la distanță de infiltrații sau duze care pulverizează ulei hidraulic sub presiune.
- Utilizați carton sau hârtie pentru a detecta scurgerile de ulei hidraulic.
- Depresurizați în siguranță sistemul hidraulic înainte de orice intervenție asupra acestuia.
- Apelați imediat la un medic în cazul în care uleiul hidraulic intră în contact cu pielea.

De fiecare dată când aveți nevoie de service, piese originale Toro sau informații suplimentare, contactați un centru de service autorizat sau departamentul Servicii Clienți Toro și pregătiți numărul de model sau de serie al produsului. Figura 1 indică locația numărului de model sau de serie pe produs. Scrieți numerele în spațiul furnizat.

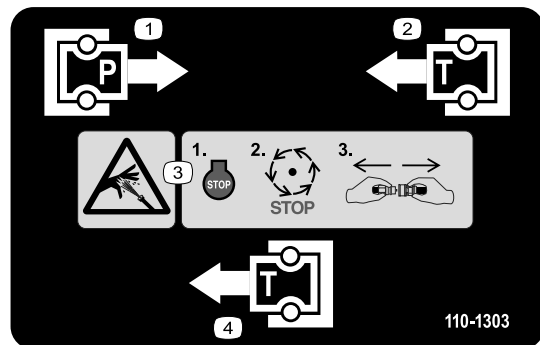


Siguranță în funcționare

Decal-uri instrucționale și de siguranță



Instrucțiunile și autocolantele cu informații privind siguranța sunt ușor vizibile pentru operator și sunt amplasate lângă orice zonă cu potențial risc. Înlocuiți orice autocolant care este deteriorat sau lipsește.



decal110-1303

110-1303

- | | |
|-------------|--|
| 1. Presiune | 3. Ulei sub înaltă presiune, pericol de injectare în corp — oprii motorul, oprii utilajul și deconectai porturile de conectare rapidă. |
| 2. Rezervor | 4. Rezervor |

Părți cu ajustaj larg

Verificați în tabelul de mai jos dacă toate piesele au fost trimise.

Procedură	Descriere	Cant.	Folosință
1	Nu s-au solicitat piese.	–	Pregătirea mainii.
2	Nu s-au solicitat piese.	–	Scoatei filtrul de aer.
3	Nu s-au solicitat piese.	–	Scoatei rezervorul hidraulic i mantalele.
4	Element mic în T la 90 de grade cu tu inelat Cot mare de 90 de grade (filetat la ambele capete) Sită	1 1 1	Instalai fittingurile la rezervorul hidraulic.
5	Suport de fixare Clemă tobă de eapament Suport de fixare a furtunului Suport de cuplare	1 2 1 1	Instalai suportul de cuplare pe cadrul din spate.
6	Supapă urub ($\frac{1}{4} \times 3''$) Piuliță ($\frac{1}{4}''$) Cot mic de 90 de grade Fiting în T Releu	1 2 2 1 1 1	Instalai colectorul i suportul.
7	Conductă hidraulică numărul 1 Conductă hidraulică numărul 2 Conductă hidraulică (furtun) numărul 5	1 1 1	Instalai conductele hidraulice.
8	Pompă hidraulică Fiting la 45 de grade (capete tată) Ansamblu butuc Cheie pătrată ($\frac{1}{4} \times 1''$) urub de reglare ($\frac{5}{16} \times \frac{3}{4}''$) Suport pompă urub (cu agent de blocare filet) ($\frac{5}{16} \times \frac{3}{4}''$) Șaibă($\frac{3}{8}''$) Cot mare de 90 de grade (cu tu inelat al furtunului)	1 1 1 1 4 1 2 2 1	Instalai pompa hidraulică.
9	Conductă hidraulică numărul 3 Conductă hidraulică numărul 4	1 1	Instalai conductele hidraulice.
10	Furtun hidraulic mare Furtun hidraulic cu fittinguri Clemă pentru furtun mare Clemă pentru furtun mic Furtun hidraulic turnat mic Clemă R urub ($\frac{5}{16} \times \frac{7}{8}''$) Piuliță cu guler ($\frac{5}{16}''$)	1 1 2 2 1 1 1 1	Instalai furtunurile hidraulice.
11	Nu s-au solicitat piese.	–	Strângei toate racordurile.

Procedură	Descriere	Cant.	Folosință
12	Cablaj Comutator Sigurană	1 1 1	Instalai comutatorul i cablajul.
13	Ulei hidraulic	6,6 l pentru modelele 08703 i 08705	Instalai uleiul hidraulic i verificai dacă există scurgeri.

1

Pregătirea mainii

Nu s-au solicitat piese

Procedură

1. Parcai mașina pe o suprafață uniformă.
2. Coborâi dispozitivele de ataare.
3. Cuplai frâna de parcare.
4. Opriți motorul și scoateți cheia.
5. Curăai integral maina. Îndepărtați toate reziduurile pentru a vă asigura că suporturile de montare se vor potrivi corect i că nu pătrund murdărie sau resturi în sistemul hidraulic.

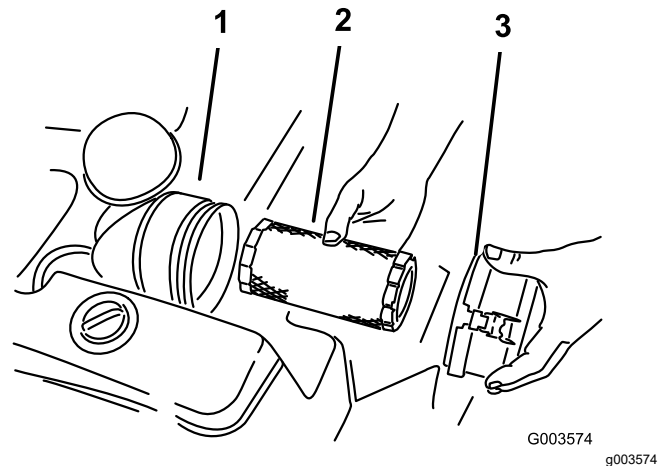


Figura 2

1. Recipient pentru filtru de aer
2. Filtru de aer
3. Capac recipient

5. Scoatei furtunul din recipientul filtrului de aer.
6. Desfăurai cureaua filtrului de aer i tragei-o peste capătul recipientului de unde a fost scos filtrul (Figura 3).

2

Scoaterea filtrului de aer

Nu s-au solicitat piese

Procedură

1. Curăai bine zona din jurul filtrului de aer.
2. Slăbii clema radiatorului din jurul furtunului i coborâi clema pe furtun.
3. Scoatei urubul interior care fixează filtrul de aer în poziie.
4. Scoatei capacul filtrului de aer i filtrul (Figura 2).

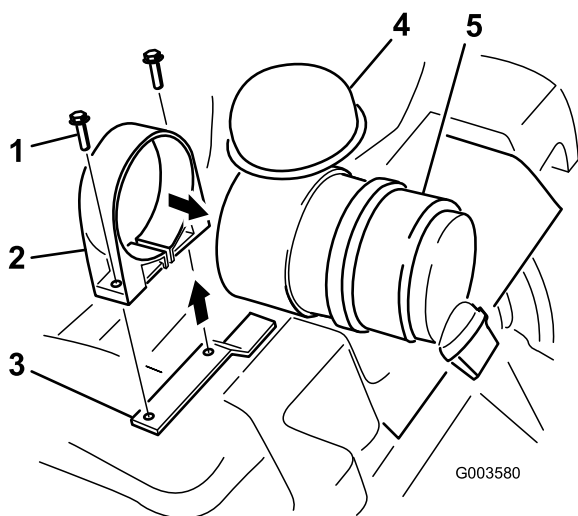


Figura 3

- | | |
|-------------------------------|-----------------------------------|
| 1. Șurub | 4. Capac |
| 2. Curea pentru filtru de aer | 5. Recipient pentru filtru de aer |
| 3. Cadru utilaj | |

- Acoperii furtunul sau introduceți o cârpă în acesta, astfel încât să nu pătrundă murdărie sau reziduuri în timpul instalării acestui kit.
- Scoateți urubul opus care fixează curea filtrului de aer pe cadrul utilajului.

- Scoateți anvelopa stângă spate.
- Scoateți cele 4 uruburi cu guler care fixează mantaua roii din stânga pe cadru (Figura 4). Scoateți și păstrați mantaua.

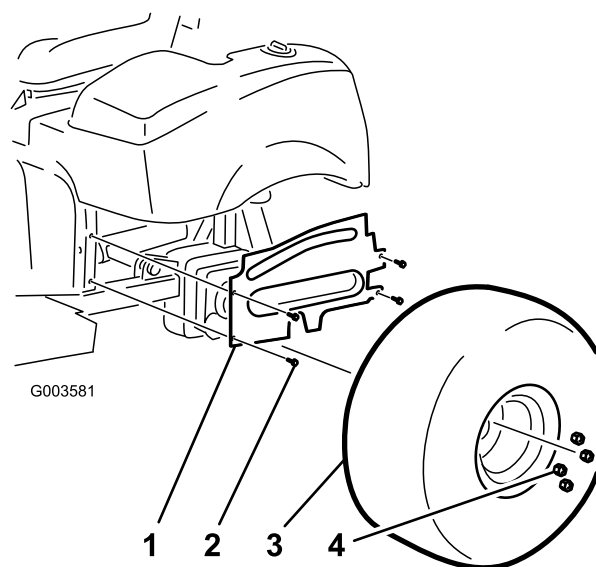


Figura 4

- | | |
|----------------------------|-------------|
| 1. Mantaua roii din stânga | 3. Anvelopă |
| 2. Șuruburi cu guler | 4. Piuliță |

- Scoateți cele 2 uruburi cu guler care fixează sita din față stânga pe cadru. Scoateți și păstrați sita.

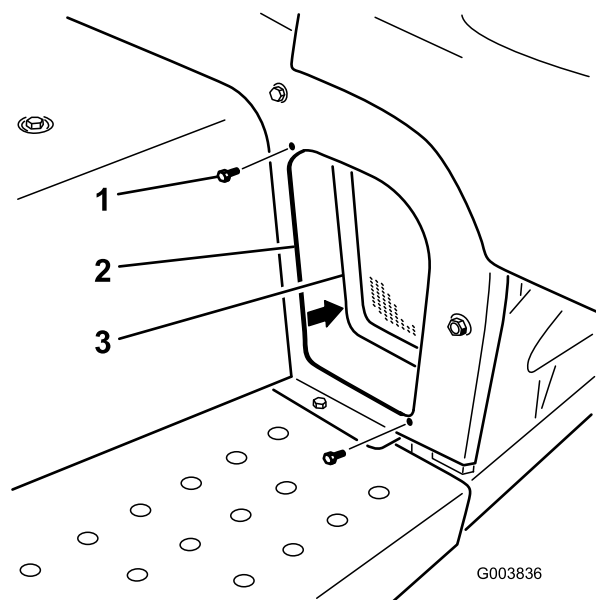


Figura 5

- | | |
|----------------------|-------------------------|
| 1. Șuruburi cu guler | 3. Sită frontală stângă |
| 2. Cadru | |

- Scoateți cele 3 uruburi care fixează scutul cuplajului din spate pe cadru.

3

Scoaterea rezervorului hidraulic și a mantalelor

Nu s-au solicitat piese

Procedură

- Golii rezervorul hidraulic. Consultați *Manualul operatorului* utilajului.
- Ridicați partea din spate a utilajului de la sol și blocați partea din spate a acestuia. Consultați *Manualul operatorului* utilajului, secțiunea Ridicarea utilajului.

⚠ ATENȚIE

Cricurile mecanice sau hidraulice pot să nu susțină maina și să cauzeze vătămări corporale grave.

Folosii suporturi tip capră pentru susținerea mainii.

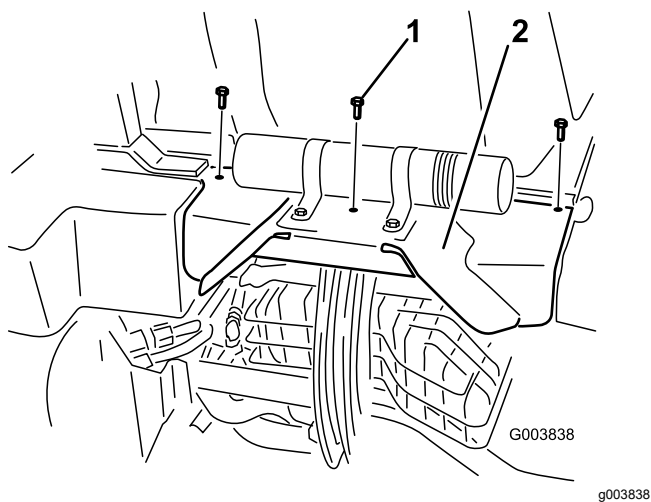


Figura 6

1. Șurub 2. Scut de cuplare spate

7. Scoateți cele 2 uruburi care fixează mantaua centrală de cadru (Figura 7). Scoateți și păstrați mantaua.

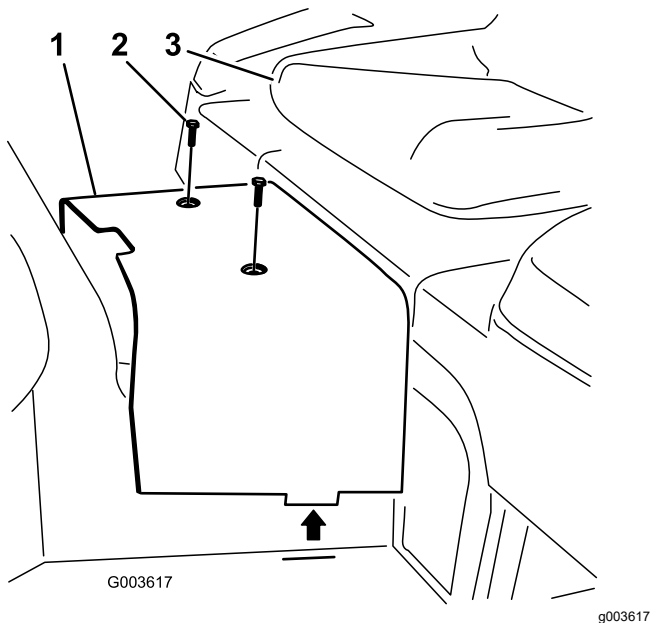


Figura 7

1. Carcasă centrală 2. Șuruburi 3. Scaun

8. Deconectați conductele hidraulice care merg la rezervor.
9. Scoateți suportul superior al rezervorului hidraulic de pe cadrul utilajului și slăbiți cele 2 suporturi de pe partea laterală a cadrului (Figura 8). Scoateți rezervorul și păstrați componentele.

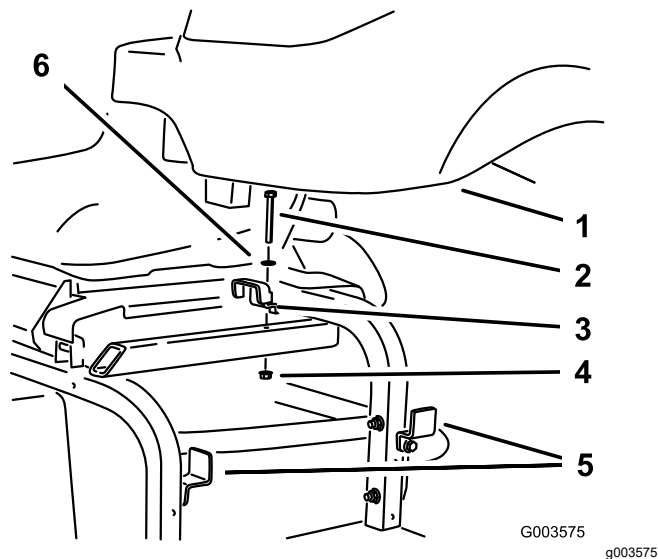


Figura 8

1. Rezervor hidraulic 2. Șurub 3. Suport superior 4. Piuliță 5. Suport lateral 6. Șaibă

4

Instalarea fittingurilor la rezervorul hidraulic

Piese solicitate pentru această procedură:

1	Element mic în T la 90 de grade cu tu inelat
1	Cot mare de 90 de grade (filetat la ambele capete)
1	Sită

Procedură

Notă: Asigurați-vă că toate inelele O sunt lubrifiate și poziționate corect pe toate fittingurile înainte de instalare.

Notă: Instalați mai întâi toate fittingurile și conductele hidraulice fără a le strânge și apoi strângeți-le când totul este instalat. Instalați fittingurile la unghiurile prezentate în figuri.

1. Scoateți cele 2 dopuri ale rezervorului hidraulic de pe partea laterală a rezervorului.
2. Instalați sita în rezervorul hidraulic de la care a fost scos dopul mare.
3. Instalați cotul mare de 90 de grade în sită.

4. Instalezi elementul mic în T de 90 de grade cu tu inelat în locul în care a fost scos dopul mic (Figura 9).

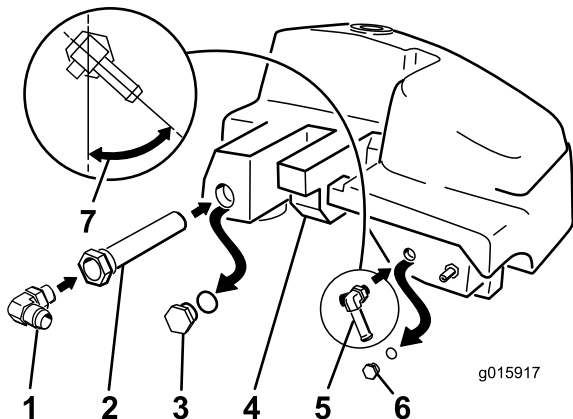


Figura 9

- | | |
|---|---|
| 1. Cot mare de 90 de grade (instalezi la unghiul indicat) | 5. Element mic în T de 90 de grade (instalezi la unghiul indicat) |
| 2. Sită | 6. Scoatei dopul mic. |
| 3. Scoatei dopul mare. | 7. 45 de grade |
| 4. Rezervor hidraulic | |

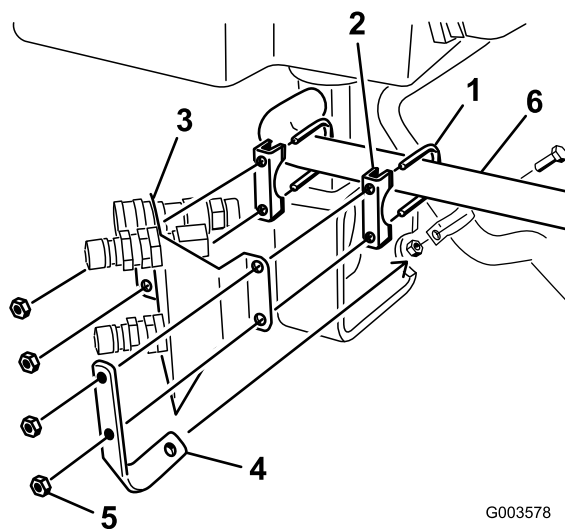


Figura 10

- | | |
|----------------------------|---------------------------|
| 1. Clemă tobă de eapament | 4. Suport de fixare |
| 2. Suport tobă de eapament | 5. Piuliță |
| 3. Suport de cuplare | 6. Tub rotund cadru spate |

3. Poziționezi temporar suportul de cuplare pe cadrul tubular rotund; consultai Figura 11.

Notă: Aezai suportul de cuplare acolo unde tubul începe să se îndoaie.

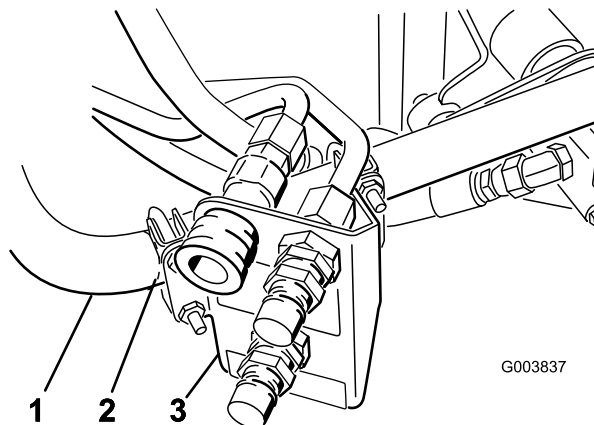


Figura 11

- | | |
|---|----------------------|
| 1. Tub cadru rotund | 3. Suport de cuplare |
| 2. Poziție temporară pentru suportul de cuplare | |

5

Instalarea suportului de cuplare pe cadrul din spate

Piese solicitate pentru această procedură:

1	Suport de fixare
2	Clemă tobă de eapament
1	Suport de fixare a furtunului
1	Suport de cuplare

Procedură

Notă: Instalezi mai întâi toate conductele hidraulice i apoi strânge-le când totul este instalat.

- Poziționezi clemele în jurul tubului rotund al cadrului din spate.
- Montai suportul de fixare a furtunului i suportul de cuplare pe clemele tobei de eapament.

Notă: Nu strângei piulițele în acest moment. Suportul de cuplare trebuie să fie slăbit pentru a instala conductele hidraulice (Figura 10).

6

Instalarea supapei

Piese solicitate pentru această procedură:

1	Supapă
2	urub ($\frac{1}{4} \times 3''$)
2	Piuliță ($\frac{1}{4}''$)
1	Cot mic de 90 de grade
1	Fiting în T
1	Releu

Procedură

Notă: Asigurați-vă că toate inelele O sunt lubrifiate și poziționate corect pe toate fittingurile înainte de instalare.

Notă: Instalați mai întâi toate fittingurile și conductele hidraulice fără a le strânge și apoi strângeți-le când totul este instalat. Instalați fittingurile la unghiurile prezentate în figuri.

1. Instalați fittingurile la unghiurile prezentate în figuri. Instalați fittingul în T pe partea laterală a noii supape; consultați [Figura 12](#).
2. Instalați un cot mic de 90 de grade în partea de sus a noii supape ([Figura 12](#)).
3. Scoateți supapa existentă din suportul supapei ([Figura 12](#)).
4. Instalați releul pe suportul supapei în același timp în care supapele sunt instalate pe suportul supapei.
5. Instalați supapele pe suportul supapei cu 2 uruburi ($\frac{1}{4} \times 3$ inchi) și 2 piulie ($\frac{1}{4}$ inch); consultați [Figura 12](#).

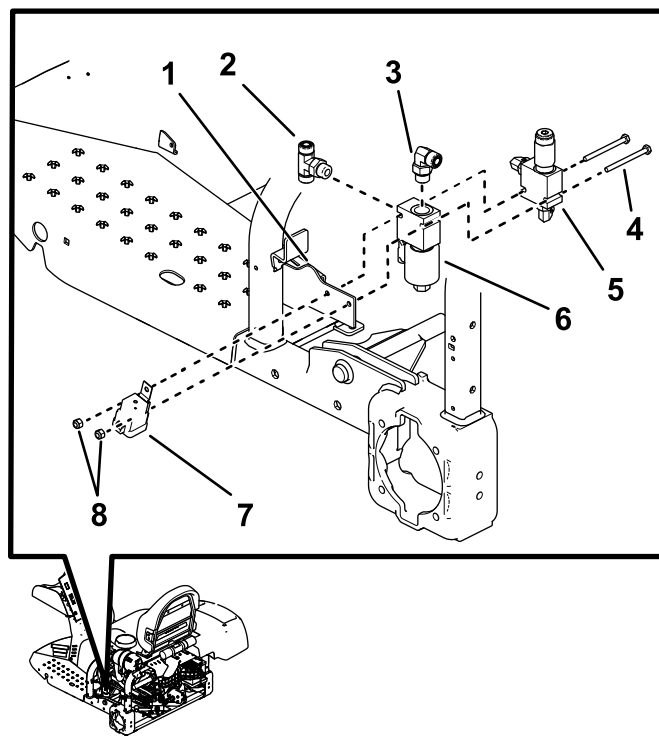


Figura 12

g363211

- | | |
|--------------------------------------|--------------------------------|
| 1. Consola supapei | 5. Supapă existentă |
| 2. Fiting în T | 6. Supapă nouă |
| 3. Cot mic de 90 de grade | 7. Releu |
| 4. urub ($\frac{1}{4} \times 3''$) | 8. Piuliță ($\frac{1}{4}''$) |

7

Instalarea conductelor hidraulice 1, 2 și 5

Piese solicitate pentru această procedură:

1	Conductă hidraulică numărul 1
1	Conductă hidraulică numărul 2
1	Conductă hidraulică (furtun) numărul 5

Procedură

Utilizați [Figura 13](#) pentru identificarea conductelor hidraulice corecte.

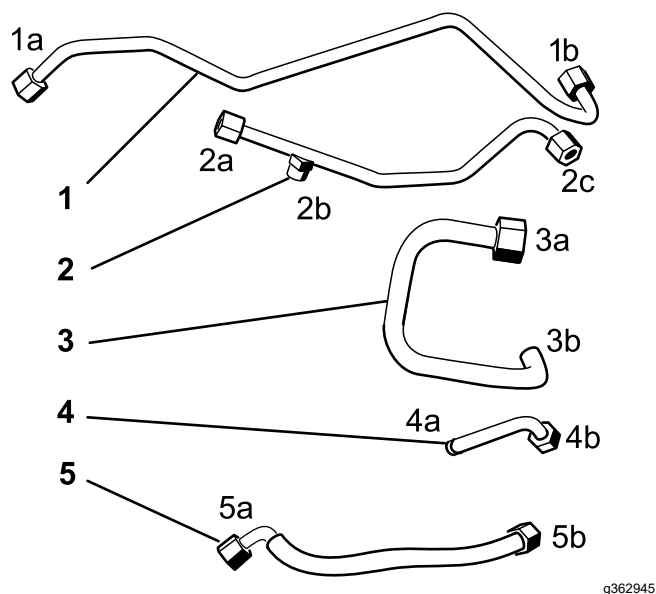


Figura 13

- | | |
|----------------------------------|---|
| 1. Conductă hidraulică numărul 1 | 4. Conductă hidraulică numărul 4 |
| 2. Conductă hidraulică numărul 2 | 5. Conductă hidraulică (furtun) numărul 5 |
| 3. Conductă hidraulică numărul 3 | |

Notă: Instalai mai întâi toate conductele hidraulice i apoi strângei-le când totul este instalat.

1. Poziionai conducta hidraulică numărul 1 în utilaj aa cum se arată în [Figura 14](#).
2. Instalai conducta hidraulică numărul 1 pe racordul în T asamblat pe partea laterală a supapei ([Figura 14](#)).
3. Instalai conducta hidraulică numărul 1 la cuplajul tată superior ([Figura 14](#)).

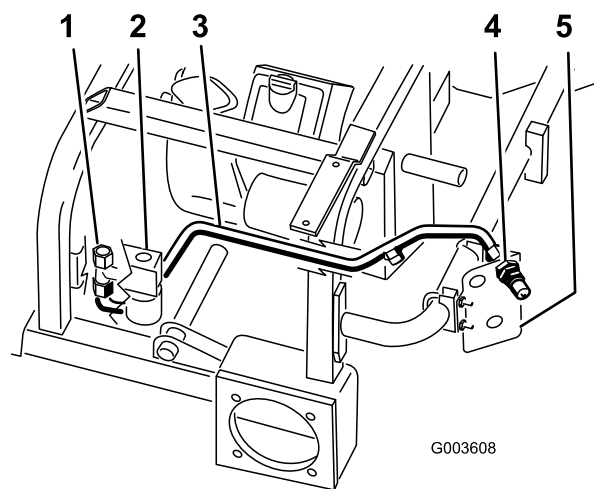


Figura 14

- | | |
|---|-------------------------|
| 1. Racord în T pe partea laterală a supapei | 4. Cuplaj tată superior |
| 2. Supapă nouă | 5. Suport de cuplare |
| 3. Conductă hidraulică numărul 1 | |

4. Poziionai conducta hidraulică numărul 2 în utilaj aa cum se arată în [Figura 15](#).
5. Instalai conducta hidraulică numărul 2 la cotul de 90 de grade i în partea superioară a noii supape ([Figura 15](#)).
6. Instalai conducta hidraulică numărul 2 la cuplajul mamă superior ([Figura 15](#)).

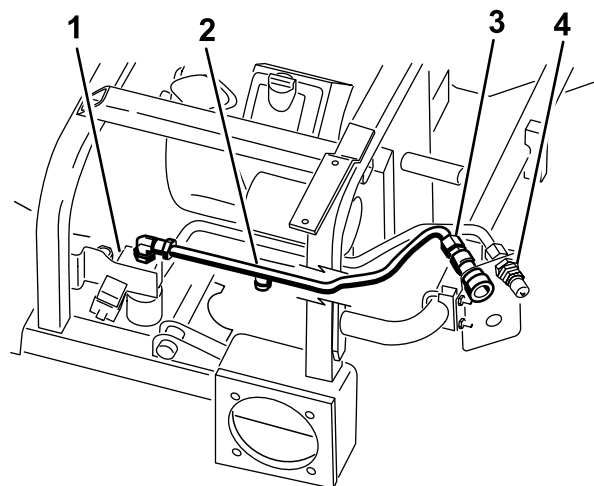


Figura 15

- | | |
|----------------------------------|-------------------------|
| 1. Supapă nouă | 3. Cuplaj mamă superior |
| 2. Conductă hidraulică numărul 2 | 4. Suport de cuplare |

7. Instalai, fără a strânge, conducta hidraulică (furtunul) numărul 5 la cuplajul tată inferior ([Figura 16](#)).

Notă: Celălalt capăt al acestui furtun va fi instalat în Procedura 10.

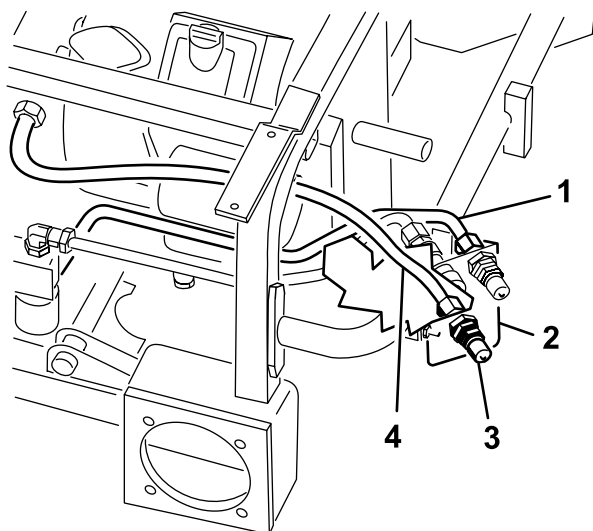


Figura 16

- | | |
|----------------------------------|---|
| 1. Conductă hidraulică numărul 1 | 3. Cuplaj tată inferior |
| 2. Suport de cuplare | 4. Conductă hidraulică (furtun) numărul 5 |

8

Instalarea pompei hidraulice

Piese solicitate pentru această procedură:

1	Pompă hidraulică
1	Fiting la 45 de grade (capete tată)
1	Ansamblu butuc
1	Cheie pătrată (¼ x 1")
4	urub de reglare (5/16 x ¾")
1	Suport pompă
2	urub (cu agent de blocare filet) (5/16 x ¾")
2	Șaibă(⅜")
1	Cot mare de 90 de grade (cu tu inelat al furtunului)

Procedură

1. Instalai cotul mare pătrat de 90 de grade pe partea laterală a pompei hidraulice.
2. Instalai cotul de 45 de grade pe partea laterală a pompei hidraulice ([Figura 17](#)).

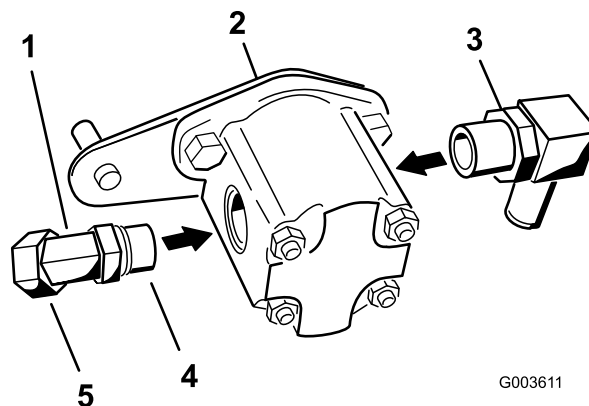


Figura 17

- | | |
|---|---------------|
| 1. Cot de 45 de grade | 4. Capăt tată |
| 2. Pompă hidraulică | 5. Capăt mamă |
| 3. Cot mare de 90 de grade (cu tu inelat al furtunului) | |

3. Scoateți capacul existent care acoperă priză de putere a motorului (priza de putere).
4. Instalai suportul pompei la motor cu 2 uruburi (5/16 x ¾ inch) i 2 aibe (3/8 inch). Consultați [Figura 18](#) pentru poziția corectă de instalare a suportului pompei.

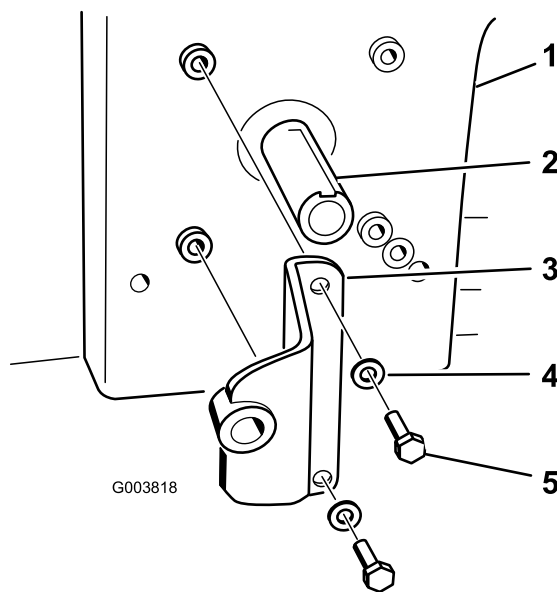


Figura 18

- | | |
|---------------------------------|---------------------|
| 1. Motor | 4. aibă (⅜") |
| 2. Arbore priză de putere motor | 5. urub (5/16 x ¾") |
| 3. Suport pompă | |

5. Aplicai agent anti-blocare pe arborele prizei de putere (priză de putere) a motorului i pe arborele motorului hidraulic.
6. Instalai cheia pătrată (¼ x 1") în fanta din arborele prizei de putere a motorului ([Figura 19](#)).

7. Alinai ansamblul butucului cu cheia pătrată i instalezi-l în arborele prizei de putere (priză de putere) a motorului (Figura 19).

Notă: Asigurăți-vă că ansamblul butucului este complet poziționat pe arbore.

8. Aplicați agent de blocare a filetului pe cele 2 uruburi de reglare ($5/16 \times 3/4"$) i instalați-le în ansamblul butucului pentru a-l fixa pe arborele prizei de putere (Figura 19).

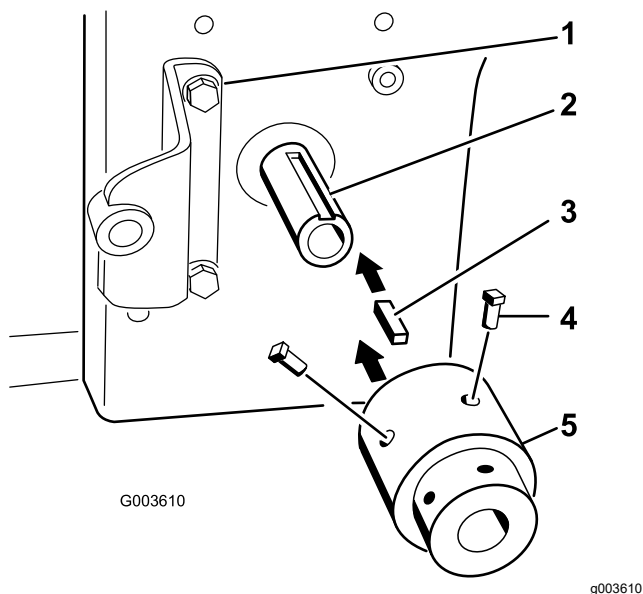


Figura 19

- | | |
|--------------------------------------|---|
| 1. Suport pompă | 4. urub de reglare ($5/16 \times 3/4"$) |
| 2. Arbore priză de putere motor | 5. Ansamblu butuc |
| 3. Cheie pătrată ($3/4 \times 1"$) | |

9. Instalezi tiftul plăcii pompei în suportul pompei în timp ce instalezi arborele pompei hidraulice în ansamblul butucului.

Notă: Arborele pompei hidraulice va atinge capătul arborelui prizei de putere al motorului (Figura 20).

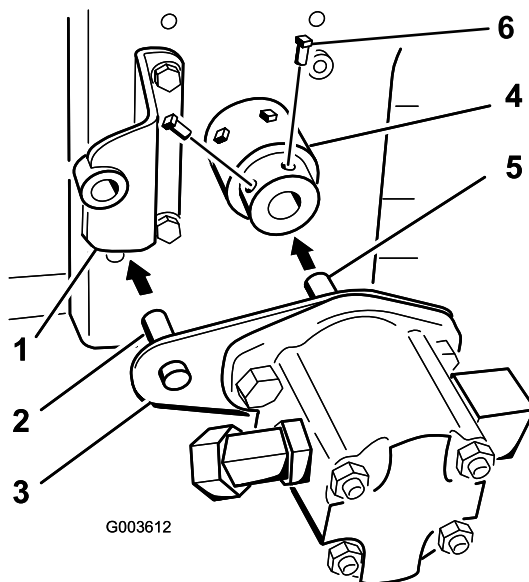


Figura 20

- | | |
|------------------------|---|
| 1. Suport pompă | 4. Ansamblu butuc |
| 2. tift de placă pompă | 5. Arbore pompă hidraulică |
| 3. Placă pompă | 6. urub de reglare ($5/16 \times 3/4"$) |

10. Ansamblul butucului trebuie să fie poziționat complet pe arbore.

Notă: Verificăți dacă există un spațiu între placa pompei i ansamblul butucului. Dacă nu există un spațiu liber, atunci ansamblul butucului nu este instalat corect i trebuie poziționat corect (Figura 21).

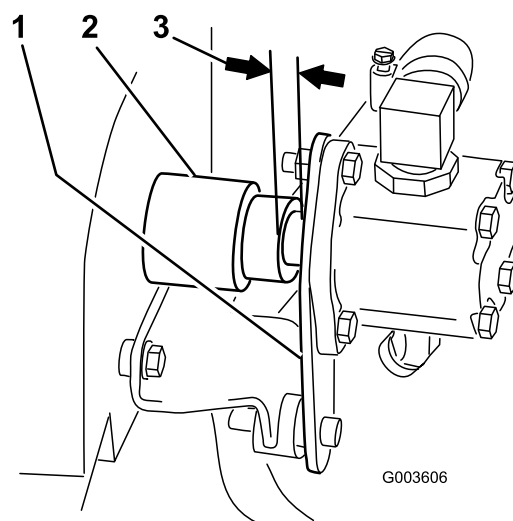


Figura 21

- | | |
|-------------------|--|
| 1. Placă pompă | 3. Distanță de 1,0 până la 3,1 mm între ansamblul butucului i placa pompei |
| 2. Ansamblu butuc | |

11. Aplicați agent de blocare a filetului pe cele 2 uruburi de reglare ($5/16 \times 3/4"$) i instalați-le în

ansamblul butucului pentru a fixa arborele pompei hidraulice (Figura 20).

9

Instalarea conductelor hidraulice 3 i 4

Piese solicitate pentru această procedură:

1	Conductă hidraulică numărul 3
1	Conductă hidraulică numărul 4

Procedură

Notă: Instalai mai întâi toate conductele hidraulice, fără a le strânge, i apoi strânge-le când totul este instalat.

Utilizai Figura 22 ca o cheie pentru identificarea conductelor hidraulice corecte.

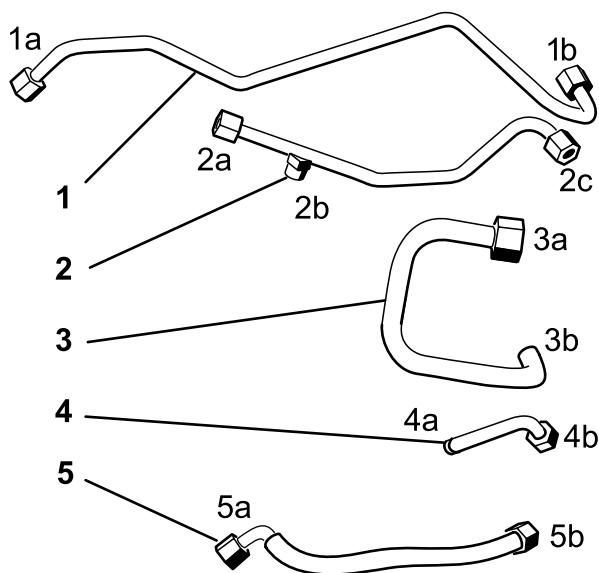
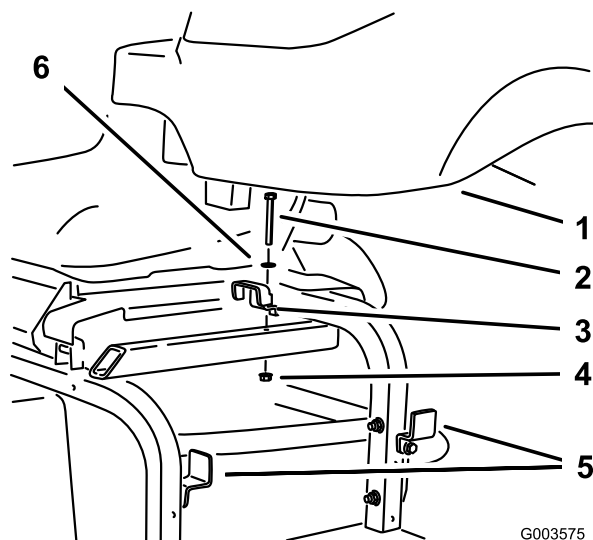


Figura 22

g362945

- | | |
|----------------------------------|----------------------------------|
| 1. Conductă hidraulică numărul 1 | 4. Conductă hidraulică numărul 4 |
| 2. Conductă hidraulică numărul 2 | 5. Conductă hidraulică numărul 5 |
| 3. Conductă hidraulică numărul 3 | |

1. Instalai furtunurile existente înapoi pe rezervorul hidraulic.
2. Montai rezervorul hidraulic pe cadru i fixai-l cu cele 3 console scoase i slăbite anterior (Figura 23).



G003575

g003575

Figura 23

- | | |
|-----------------------|-------------------|
| 1. Rezervor hidraulic | 4. Piuliță |
| 2. Șurub | 5. Suport lateral |
| 3. Suport superior | 6. Șaibă |
3. Instalai conducta hidraulică numărul 4 pe racordul în T asamblat pe partea laterală a supapei (Figura 24).

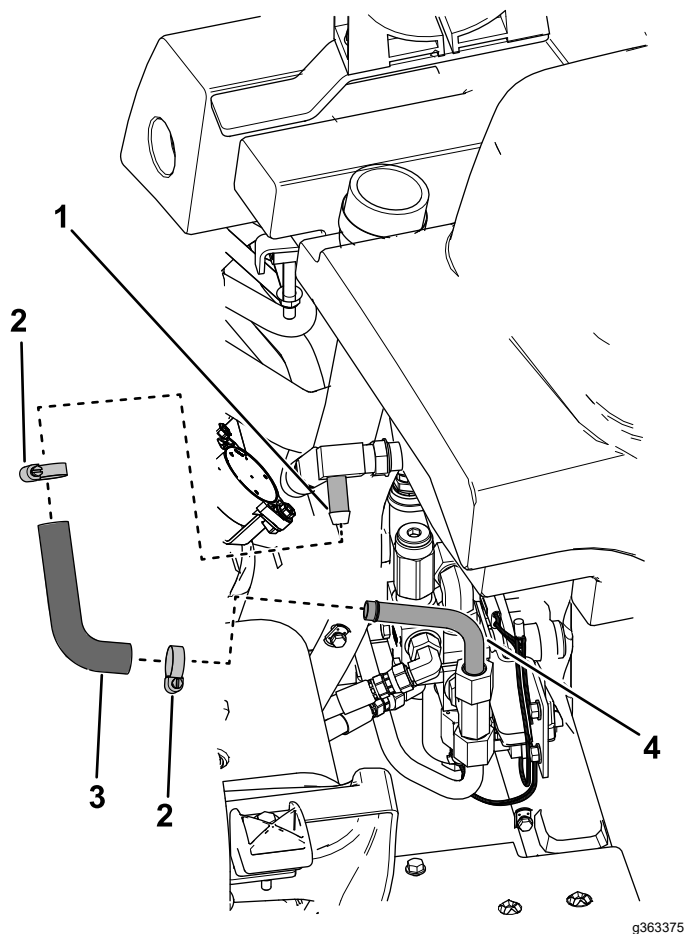


Figura 24

- | | |
|---|----------------------------------|
| 1. Element mic în T la 90 de grade cu tu inelat în rezervorul hidraulic | 3. Furtun mic turnat |
| 2. Clemă pentru furtun | 4. Conductă hidraulică numărul 4 |

4. Poziționați conductă hidraulică numărul 3 în utilaj aa cum se arată în [Figura 25](#).
5. Instalați linia hidraulică numărul 3 pe cotul mare de 90 de grade instalat pe sită în rezervorul hidraulic ([Figura 25](#)).

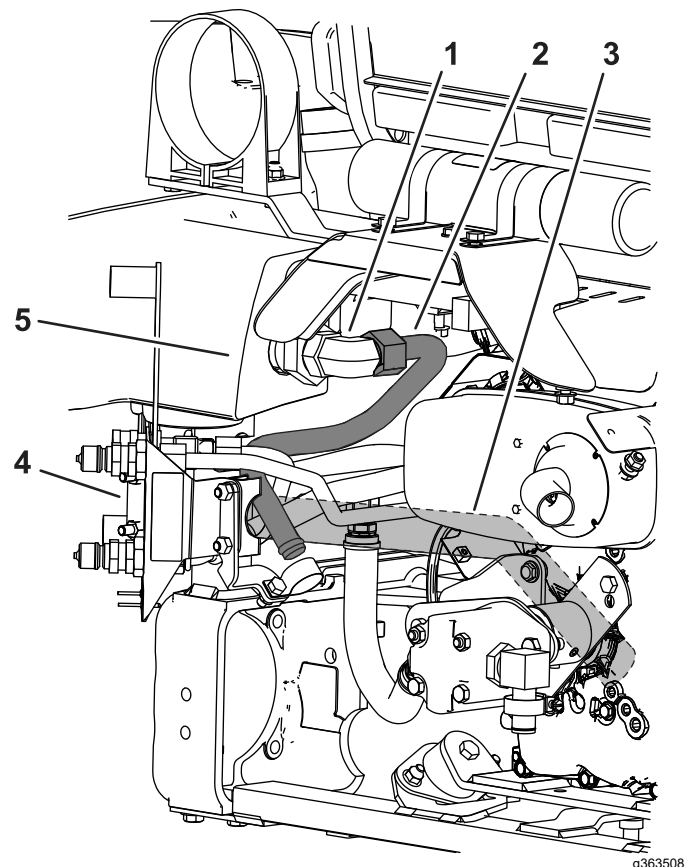


Figura 25

- | | |
|---|-----------------------|
| 1. Cot mare de 90 de grade instalat în rezervor | 4. Suport de cuplare |
| 2. Conductă hidraulică numărul 3 | 5. Rezervor hidraulic |
| 3. Cadru utilaj | |

10

Instalarea furtunurilor hidraulice

Piese solicitate pentru această procedură:

1	Furtun hidraulic mare
1	Furtun hidraulic cu fittinguri
2	Clemă pentru furtun mare
2	Clemă pentru furtun mic
1	Furtun hidraulic turnat mic
1	Clemă R
1	urub (5/16 x 7/8")
1	Piuliță cu guler (5/16")

Procedură

Notă: Asigurați-vă că nicio componentă nu se freacă de furtunuri.

1. Glisați cele 2 clemă mari de furtun pe furtunul hidraulic mare.
2. Instalați furtunul hidraulic mare pe cotul de 90 de grade instalat pe partea laterală a pompei hidraulice (Figura 26).
3. Strângeți o clemă de furtun în jurul furtunului i al cotului (Figura 26).
4. Instalați furtunul hidraulic mare pe conducta hidraulică numărul 3 (Figura 26).
5. Strângeți clemă de furtun în jurul furtunului i al conductei hidraulice numărul 3 (Figura 26).

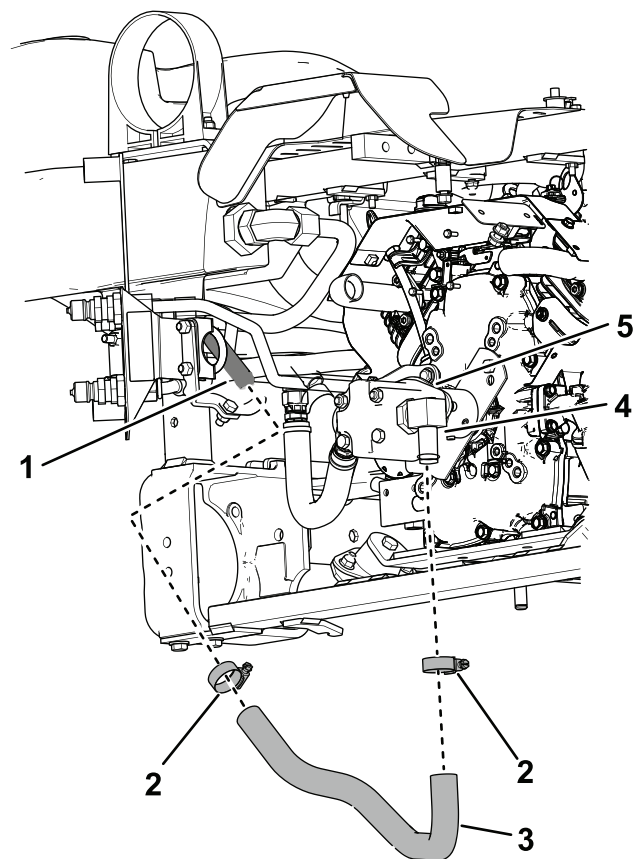
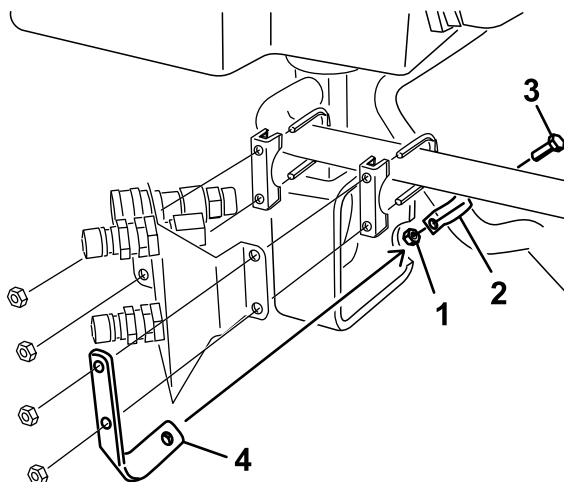


Figura 26

g363376

- | | |
|----------------------------------|-----------------------|
| 1. Conductă hidraulică numărul 3 | 4. Cot de 90 de grade |
| 2. Clemă pentru furtun | 5. Pompă hidraulică |
| 3. Furtun hidraulic mare | |

6. Instalați o clemă R pe furtunul hidraulic mare, aa cum se arată în Figura 27 i Figura 30.



G003615

g003615

Figura 27

- | | |
|-------------------|----------------------|
| 1. Piuliță (3/8") | 3. urub (3/8 x 3/4") |
| 2. Clemă R | 4. Suport de fixare |

7. Instalezi clema R pe suportul de fixare cu un urub (5/16 x 7/8") i o piuliă (5/16"); consultai [Figura 27](#).
8. Montai furtunul hidraulic cu fittinguri la fittingul de pe conducta hidraulică numărul 2, aa cum se arată în [Figura 28](#).

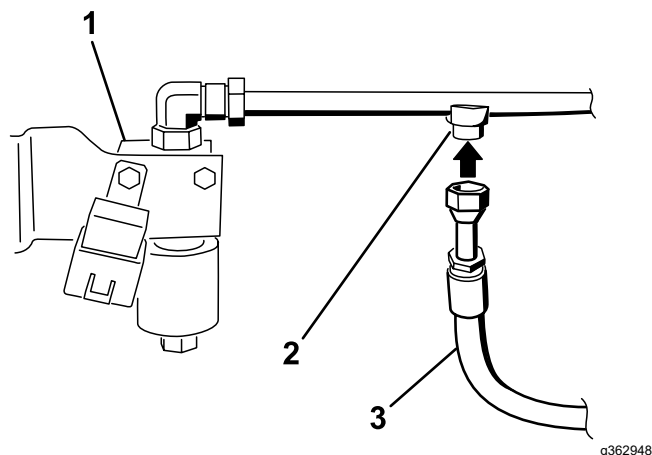


Figura 28

- | | |
|--|-----------------------------------|
| 1. Supapă | 3. Furtun hidraulic cu fittinguri |
| 2. Fiting pe conducta hidraulică numărul 2 | |

9. Instalezi furtunul hidraulic cu fittinguri la cotul de 45 de grade ataat la pompa hidraulică ([Figura 29](#) i [Figura 30](#)).

Notă: Se va afla sub cilindrul hidraulic.

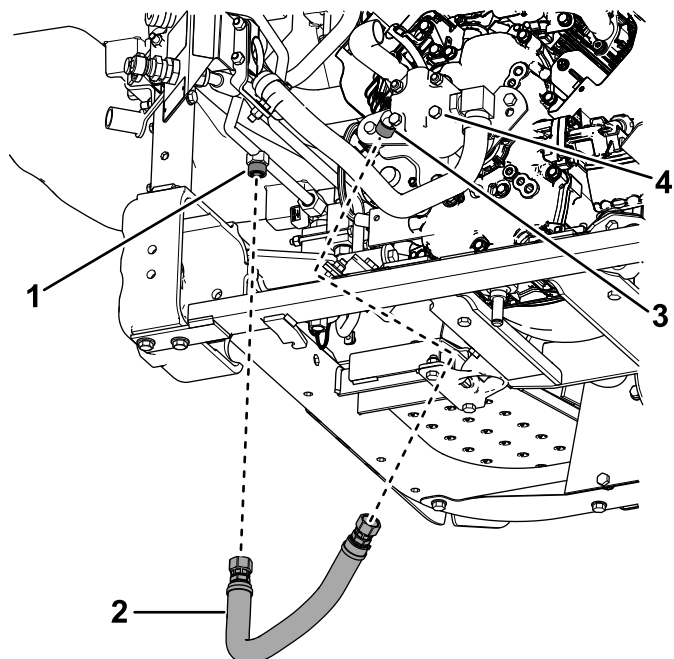


Figura 29

- | | |
|--|-----------------------|
| 1. Fiting pe conducta hidraulică numărul 2 | 3. Cot de 45 de grade |
| 2. Furtun hidraulic cu fittinguri | 4. Pompă hidraulică |

10. Consultai [Figura 30](#) pentru locaiile corecte ale furtunurilor i conductelor hidraulice către pompa hidraulică.

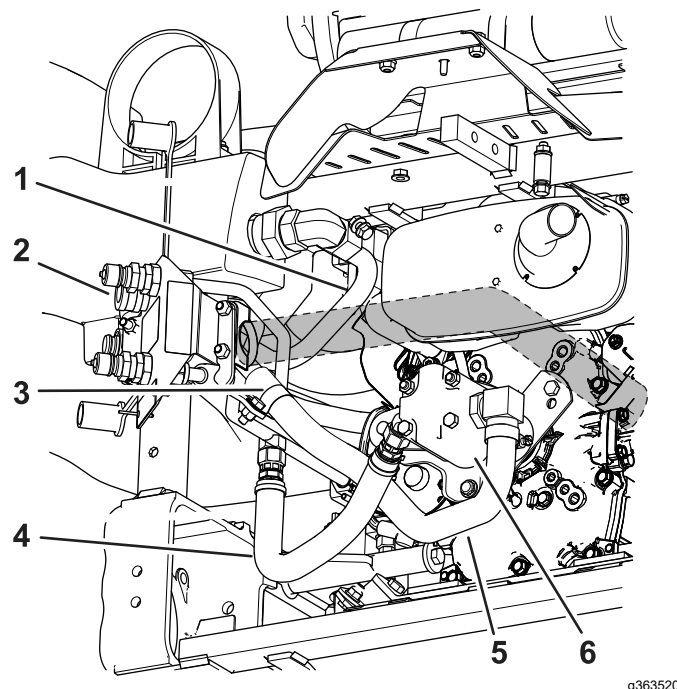


Figura 30

- | | |
|----------------------------------|-----------------------------------|
| 1. Conductă hidraulică numărul 3 | 4. Furtun hidraulic cu fittinguri |
| 2. Suport de cuplare | 5. Furtun hidraulic mare |
| 3. Clemă R | 6. Pompă hidraulică |

11. Glisai cele 2 cleme mici de furtun pe furtunul hidraulic turnat mic ([Figura 24](#) i [Figura 31](#)).
12. Instalezi piciorul lung al furtunului turnat pe elementul în T la 90 de grade din rezervorul hidraulic ([Figura 31](#)).
13. Instalezi piciorul scurt al furtunului turnat pe capătul cu tu inelat al conductei hidraulice numărul 4 ([Figura 31](#)).
14. Strângei cele două mici cleme de furtun de la fiecare capăt al furtunului turnat.
15. Instalezi, fără a strânge, conducta hidraulică (furtunul) numărul 5 pe elementul mic în T de 90 de grade ([Figura 31](#)).

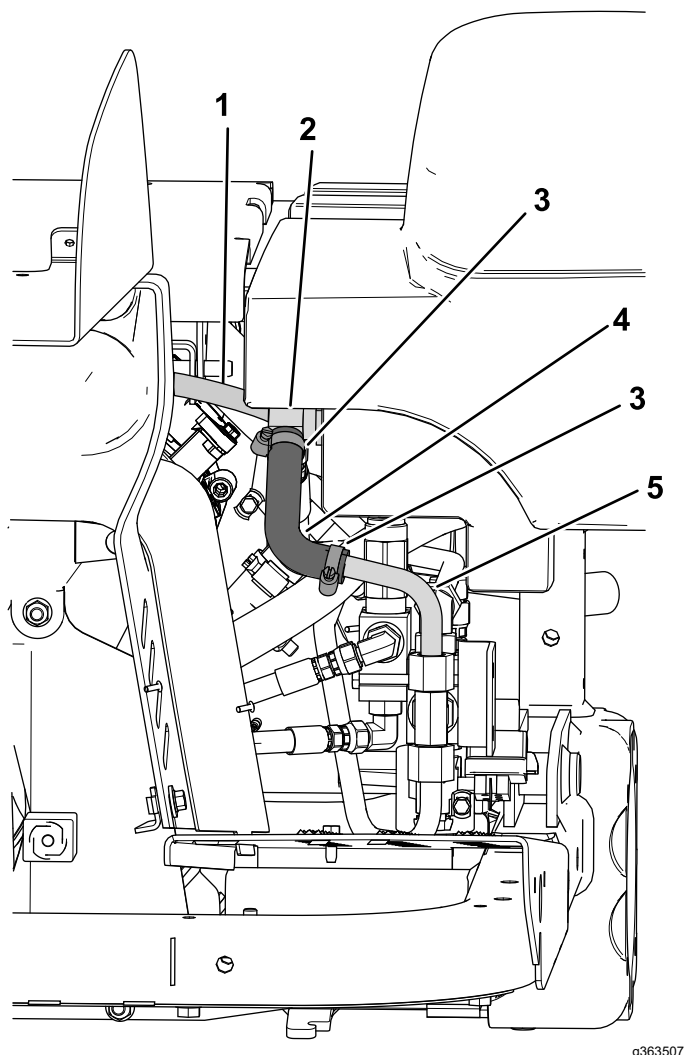


Figura 31

g363507

- | | |
|---|----------------------------------|
| 1. Conductă hidraulică (furtun) numărul 5 | 4. Furtun mic turnat |
| 2. Element mic în T la 90 de grade cu tu inelat în rezervorul hidraulic | 5. Conductă hidraulică numărul 4 |
| 3. Clemă pentru furtun mic | |

11

Strângerea tuturor racordurilor

Nu s-au solicitat piese

Procedură

Notă: Asigurați-vă că furtunurile i conductele hidraulice sunt direcționate la distanță de componentele ascuțite, fierbini sau în micare i nu se freacă de acestea.

1. Când toate conductele i furtunurile hidraulice sunt instalate, strângeți toate conexiunile.

Notă: Utilizați o cheie de rezervă pentru toate fittingurile rezervorului.

2. Poziționați consola de cuplare cât mai aproape de anvelopa stângă i strângeți clemele.

12

Instalarea comutatorului i cablajului

Piese solicitate pentru această procedură:

1	Cablaj
1	Comutator
1	Sigurană

Procedură

1. Îndepărtați panoul de comandă de la utilaj.
2. Scoateți dopul de plastic de pe panou i instalați comutatorul pe panou (Figura 34).
3. Direcționați cablajul de-a lungul balamalei scaunului de la comutator i la releul instalat anterior la supapă (Figura 32).

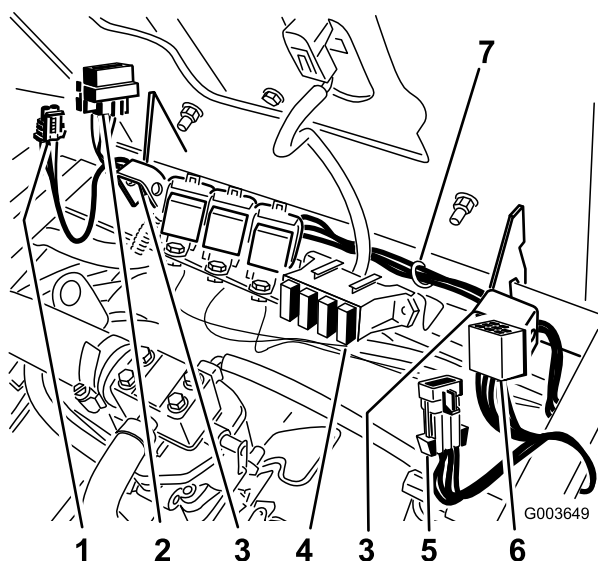


Figura 32

- | | |
|----------------------|------------------------------|
| 1. Conector mic | 5. Conector cablaj principal |
| 2. Conector pătrat | 6. Conector comutator |
| 3. Balamale scaun | 7. Colier de cablu |
| 4. Bloc de siguranțe | |

4. Instalezi cablajul la comutatorul din panoul de comandă (Figura 34).
5. Scoateți firul de jumper de la cablajul principal de sub panoul de comandă (Figura 33).

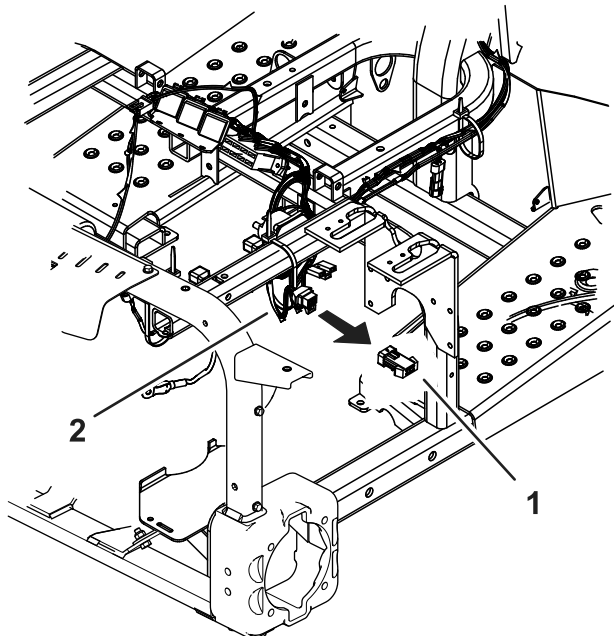


Figura 33

- | | |
|------------------------------|---------------|
| 1. Conector cablaj principal | 2. Fir jumper |
|------------------------------|---------------|

6. Instalezi conectorul cablajului principal la cablajul principal (Figura 34).

7. Instalezi panoul de comandă pe utilaj.

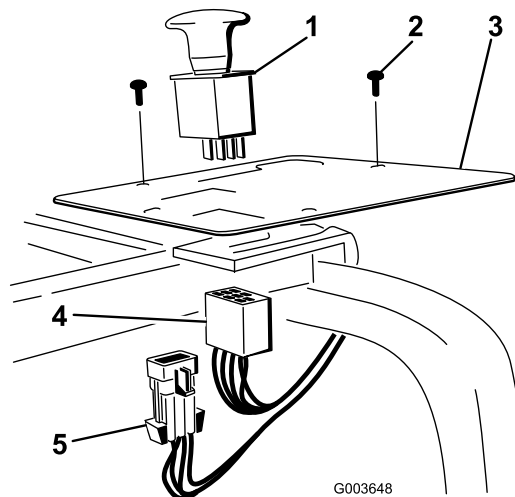


Figura 34

- | | |
|---------------------|------------------------------|
| 1. Comutator | 4. Conector comutator |
| 2. Șurub | 5. Conector cablaj principal |
| 3. Panou de comandă | |

Instalezi siguranța în slotul din dreapta din blocul de siguranțe (Figura 32).

8. Instalezi conectorul pătrat la releul instalat cu supapa (Figura 35).

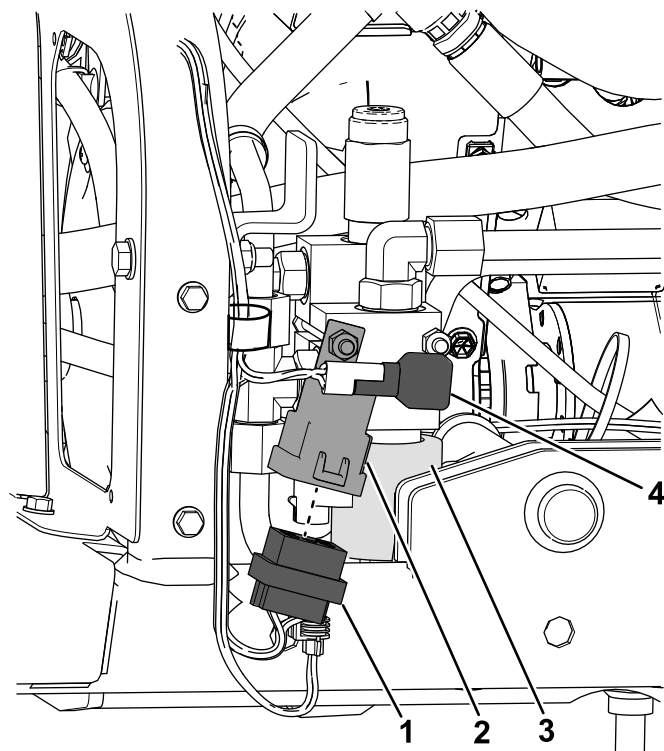


Figura 35

- | | |
|--------------------|-----------|
| 1. Conector pătrat | 3. Supapă |
| 2. Releu | 4. Diodă |

9. Instalezi conectorul mic la noua supapă (Figura 35).

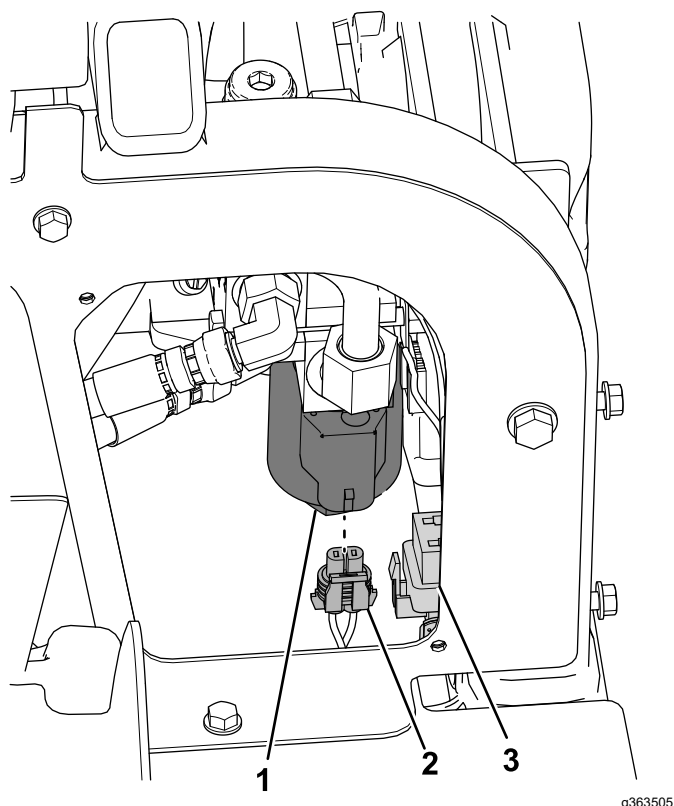


Figura 36

1. Supapă nouă
2. Conector mic
3. Conector pătrat

10. Fixezi cablajul de sârmă la supapă folosind o legătură de cablu.

13

Instalarea uleiului hidraulic i verificarea scurgerilor

Piese solicitate pentru această procedură:

6,6 l pentru modelele 08703 i 08705	Ulei hidraulic
--	----------------

Procedură

Capacitatea sistemului hidraulic pentru modelele 08743 i 08745 este de 26,5 l i nu este necesar lichid suplimentar.

Pentru modelele 08703 i 08705, adăugai 6,6 l de lichid.

Consultai *manualul operatorului* pentru uleiul corect de utilizat.

1. Pentru modelele 08703 i 08705, scoatei joja veche din rezervorul hidraulic i elimini-o.

Contactai distribuitorul autorizat Toro pentru joja corectă (Nr. piesă 110-8162).

Notă: Pentru modelele 08743 i 08745, joja corectă este livrată cu utilajul.

2. Turnai încet aproximativ 80% din uleiul specificat în rezervor.
3. Introducei joja i verificai nivelul uleiului hidraulic (Figura 37).
4. Adăugai încet ulei suplimentar până la marcajul **Full** (Plin).

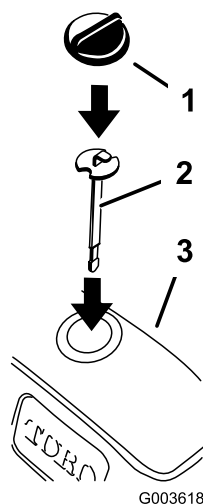


Figura 37

- | | |
|---------------------------|-----------------------|
| 1. Capac rezervor de ulei | 3. Rezervor hidraulic |
| 2. Joă | |

5. Porniți utilajul și lăsați-l să funcționeze 5 minute.
6. Verificați dacă există scurgeri în sistem folosind o bucată de carton.

⚠ ATENȚIE

Uleiul hidraulic scurs sub presiune poate pătrunde în piele i cauza răniri.

În cazul în care uleiul hidraulic este injectat în piele trebuie să fie îndepărtat chirurgical în interval de câteva ore, de un medic specializat în acest tip de accidente. În caz contrar, se poate ajunge la cangrenă.

- Țineți mâinile i corpul la distanță de infiltraii sau duze care pulverizează ulei hidraulic sub presiune.
- Utilizați carton sau hârtie pentru a detecta scurgerile de ulei hidraulic.
- Depresurizați în siguranță sistemul hidraulic înainte de orice intervenie asupra acestuia.
- Asigurați-vă că toate furtunurile i conductele cu ulei hidraulic sunt în stare bună i toate racordurile i fittingurile hidraulice sunt etane înainte de a presuriza sistemul hidraulic.

7. Montați sita din față stânga la cadru.
8. Instalați mantaua frontală pe cadru folosind 4 uruburi cu guler.

9. Montați cele 4 uruburi cu guler care fixează mantaua roii din stânga pe cadru (Figura 38).
10. Montați anvelopa stângă spate (Figura 38).

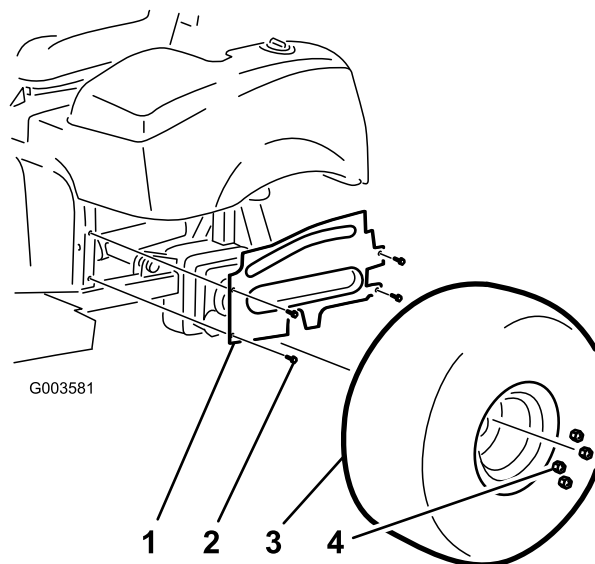


Figura 38

- | | |
|----------------------------|--------------------|
| 1. Mantaua roii din stânga | 3. Anvelopă stângă |
| 2. Șuruburi cu guler | 4. Piuliță |

11. Coborâți utilajul pe sol.
12. Instalați scutul de cuplare din spate.
13. Instalați ansamblul filtrului de aer.

Mențiuni:

Mențiuni:

Declarație de încorporare

The Toro Company, 8111 Lyndale Ave. South, Bloomington, MN, SUA declară că următoarea (următoarele) unitate (unități) este/sunt în conformitate cu directivele enumerate atunci când sunt instalate conform instrucțiunilor care însoțesc anumite modele Toro, conform meniunilor din Declarațiile de conformitate relevante.

1

Documentația tehnică relevantă a fost compilată conform cerințelor din Partea B a Anexei VII din 2006/42/CE.

Ne obligăm să transmitem, ca răspuns la solicitarea autorităților naționale, informații relevante privind acest utilaj parțial complet. Metoda de transmitere va fi electronică.

Acest utilaj nu va fi pus în funcțiune până când nu va fi încorporat în modelele Toro aprobate, conform indicației din Declarația de Conformitate asociată și în conformitate cu toate instrucțiunile prin care poate fi declarat a fi în conformitate cu toate Directivele relevante.

Certificat:



Tom Langworthy
Director inginerie
8111 Lyndale Ave. South
Bloomington, MN 55420, USA
Iunie 30, 2021

Reprezentant autorizat:

Marcel Dutrieux
Manager European Product Integrity
Toro Europe NV
Nijverheidsstraat 5
2260 Oevel
Belgium

Declaraie de confidenialitate SEE/MB

Utilizarea datelor dumneavoastră cu caracter personal de către Toro

The Toro Company („Toro”) vă respectă intimitatea. Când achiziionai produsele noastre, putem colecta anumite date cu caracter personal care vă aparțin direct de la dumneavoastră sau prin intermediul distribuitorului local Toro. Toro utilizează aceste date pentru a-i îndeplini obligațiile contractuale, cum ar fi înregistrarea garanției dumneavoastră, procesarea revendicării dumneavoastră de garanție sau pentru a vă contacta în cazul rechemării produselor, i în scopul derulării de activități economice legitime, cum ar fi măsurarea gradului de satisfacție a clienilor, îmbunătățirea produselor noastre sau oferirea de informații despre produse care v-ar putea interesa. Toro poate partaja informațiile dumneavoastră cu filialele, societățile afiliate, distribuitorii sau alți parteneri de afaceri în legătură cu aceste activități. De asemenea, putem dezvălui datele dumneavoastră cu caracter personal în condițiile prevăzute de lege sau pentru vânzări, achiziții sau fuziuni. Nu vom vinde informațiile dumneavoastră cu caracter personal niciunei alte companii în scop comercial.

Păstrarea datelor dumneavoastră cu caracter personal

Toro va păstra datele dumneavoastră cu caracter personal atâta timp cât sunt necesare pentru scopurile menionate anterior i în conformitate cu prevederile legale. Pentru mai multe informații despre perioadele aplicabile pentru păstrarea datelor, contactai-ne la legal@toro.com.

Obligațiile Toro privind securitatea

Datele dumneavoastră caracter personal pot fi procesate în SUA sau într-o altă ară în care legislaia pentru protecția datelor cu caracter personal este mai puțin strictă decât în ara dumneavoastră. Ori de câte ori transferăm datele dumneavoastră cu caracter personal în afara ării dumneavoastră, vom lua măsurile prevăzute prin lege pentru a asigura un nivel adecvat de securitate pentru protejarea datelor dumneavoastră i pentru a ne asigura că sunt procesate în sigurană.

Acces i corectare

Avei dreptul să corectai i să revizuiți datele dumneavoastră cu caracter personal, să refuzați sau să restricționați procesarea datelor dumneavoastră. Pentru aceasta, contactai-ne la legal@toro.com. Dacă aveți nelămuriri cu privire la modul în care Toro procesează informațiile dumneavoastră, vă rugăm să ni le transmiteți direct. Rețineți că cetățenii ărilor membre UE au dreptul să depună reclamații la Autoritatea pentru protecția datelor cu caracter personal.



Garania Toro

Garantie limitată pe o perioadă de doi ani sau 1.500 de ore de funcționare

Condițiile și produsele acoperite de garanție

The Toro Company garantează că produsul comercial Toro („Produsul”) nu prezintă defecte de material sau de fabricație timp de 2 ani sau 1.500 de ore de funcționare*, oricare dintre acestea survine mai întâi. Această garanție se aplică tuturor produselor, cu excepția aeratoarelor (consultai declarațiile de garanție separate pentru aceste produse). În cazul în care există o situație acoperită de garanție, vom repara produsul fără costuri pentru dumneavoastră, inclusiv diagnostică, manoperă, piese și transport. Această garanție începe la data livrării produsului către cumpărătorul cu amănuntul inițial.

* Produs echipat cu un contor orar.

Instrucțiuni pentru obținerea Serviciului de garanție

Avei responsabilitatea de a anunța distribuitorul dealerul autorizat de produse comerciale de la care ai achiziționat produsul de îndată ce considerai că există o situație acoperită de garanție. Dacă ai nevoie de ajutor pentru a găsi un distribuitor sau un dealer autorizat de produse comerciale sau dacă ai întrebări cu privire la drepturile sau responsabilitățile dumneavoastră referitoare la garanție, ne puteți contacta la:

Departamentul de servicii pentru produse comerciale Toro (Toro Commercial Products Service Department)

8111 Lyndale Avenue South

Bloomington, MN 55420-1196

952-888-8801 sau 800-952-2740

E-mail: commercial.warranty@toro.com

Responsabilitățile proprietarului

În calitate de proprietar al produsului, sunteți responsabil pentru întreținerea și ajustările necesare menționate în *Manualul operatorului*. Reparațiile pentru probleme ale produsului cauzate de neefectuarea întreinerii și ajustărilor necesare nu sunt acoperite de această garanție.

Articole și condiții neacoperite

Nu toate defecțiunile sau problemele care apar în legătură cu produsul, în timpul perioadei de garanție, constituie defecte de material sau de manoperă. Această garanție nu acoperă următoarele:

- Defecțiuni ale produsului cauzate de utilizarea unor piese de schimb ce nu au fost fabricate de Toro sau de montarea și utilizarea unor accesorii și produse suplimentare sau modificate ce nu au fost fabricate de Toro.
- Defecțiuni ale produsului care sunt cauzate de neefectuarea întreinerii și/sau ajustărilor recomandate.
- Defecțiuni ale produsului care sunt cauzate de operarea acestuia într-un mod abuziv, neglijent sau imprudent.
- Componente uzate, care nu sunt defecte. Exemplele de componente care sunt consumate sau uzate în timpul funcționării normale a produsului includ, dar nu se limitează la, plăcuțe și garnituri de frână, garnituri de ambreiaj, lame, bobine, role și rulmeni (sigilii sau lubrifiabili), cuite pentru platformă, bujii, roi și rulmeni, anvelope, filtre, curele și anumite componente ale pulverizatorului, cum ar fi diafragme, duze, debitmetre și supape de reinere.
- Defecțiunile provocate de factori externi inclusiv, fără a se limita la, condiții meteorologice, practici de depozitare, contaminare sau utilizarea lichidelor de răcire, lubrifiantilor, aditivilor, îngrășămintelor sau substanelor chimice neautorizate.
- Defecțiuni sau probleme privind performanța cauzate de utilizarea combustibililor (de exemplu, benzină, motorină sau biodiesel) care nu sunt conforme cu standardele respective din industrie.
- Zgomot, vibrații, uzură și deteriorare normale. „Uzura” normală include, dar nu se limitează la, deteriorarea scaunelor din cauza uzurii sau abraziunii, uzura suprafețelor vopsite, autocolanțelor sau zgârierea ferestrelor.

Piese

Piese programate pentru a fi înlocuite în cadrul operațiunilor de întreținere necesare sunt acoperite de garanție pe perioada de timp până la momentul înlocuirii programate. Piese înlocuite în cadrul acestei garanții sunt acoperite pe durata garanției originale a produsului și devin proprietatea Toro. Toro va lua decizia finală dacă va repara orice piesă sau ansamblu existent sau o/îl va înlocui. Toro poate folosi piese remanufacturate pentru reparații în perioada de garanție.

Garantie pentru baterii cu descărcare profundă și baterii litiu-ion

Există un număr total specificat de kilowatt-ore pe care îi pot furniza bateriile cu descărcare profundă și bateriile litiu-ion pe durata lor de viață. Tehnicile de operare, reîncărcare și întreținere pot extinde sau reduce durata de viață totală a bateriei. Pe măsură ce bateria din cadrul acestui produs este consumată, cantitatea de lucru util între intervalele de încărcare va scădea încet, până când bateria va fi complet uzată. Înlocuirea bateriilor uzate din cauza consumului normal, este responsabilitatea proprietarului produsului. Notă: (doar pentru bateriile litiu-ion): consultați garanția bateriei pentru informații suplimentare.

Garantie pe viață a arborelui cotit (doar pentru modelul ProStripe 02657)

Mainile ProStripe, care sunt echipate cu un disc de frecare Toro original și tehnologie Blade Brake Clutch pentru siguranța arborelui cotit (ansamblu tehnologie Blade Brake Clutch (BBC) + disc de frecare integrat) ca echipament original și utilizate de cumpărătorul inițial în conformitate cu procedurile de operare și întreținere recomandate, au acoperire de garanție pe viață împotriva îndoirii arborelui cotit al motorului. Mainile echipate cu aibă de frecare, unități cu tehnologie Blade Brake Clutch (BBC) și alte astfel de dispozitive nu sunt acoperite de garanția pe viață a arborelui cotit.

Întreținerea este efectuată pe cheltuiala proprietarului

Reglarea motorului, lubrifierea, curățarea și lustruirea, înlocuirea filtrelor, a lichidului de răcire și finalizarea lucrărilor de întreținere recomandate fac parte din serviciile normale necesare pentru produsele Toro, efectuate pe cheltuiala proprietarului.

Condiții generale

Singurul remediu în baza prezentei garanții constă în repararea de către un centru de service sau un distribuitor autorizat Toro.

The Toro Company nu este răspunzătoare pentru daunele indirecte, speciale sau secundare corelate cu utilizarea produselor Toro acoperite prin această garanție, inclusiv pentru orice costuri sau cheltuieli de furnizare a unor echipamente înlocuitoare sau a unor lucrări de service în timpul perioadelor rezonabile de defectare sau de neutilizare, în așteptarea efectuării reparațiilor în baza prezentei garanții. Cu excepția garanției pentru emisii menționate mai jos, dacă este cazul, nu există altă garanție expresă. Toate garanțiile implicite de vandabilitate și caracter adecvat pentru o anumită utilizare se limitează la durata acestei garanții exprese.

Unele țări nu permit excluderea daunelor secundare sau speciale sau limitarea duratei unei garanții implicite, așadar este posibil ca excluderile și limitările de mai sus să nu se aplice în cazul dumneavoastră. Această garanție vă oferă drepturi legale specifice și este posibil să aveți și alte drepturi care variază în funcție de țară.

Notă privind garanția pentru emisii

Sistemul de control al emisiilor din cadrul produsului dumneavoastră poate fi acoperit de o garanție separată, care îndeplinește cerințele stabilite de Agenția pentru protecția mediului din S.U.A. (U.S. Environmental Protection Agency - EPA) și/sau Consiliul pentru resursele atmosferice din California (California Air Resources Board - CARB). Limitările de ore menționate mai sus nu se aplică garanției sistemului de control al emisiilor. Consultați Declarația de garanție pentru controlul emisiilor motorului furnizată împreună cu produsul dumneavoastră sau inclusă în documentația producătorului motorului.

Alte țări decât Statele Unite sau Canada

Clienții care au achiziționat produse Toro exportate din afara Statelor Unite sau Canadei trebuie să contacteze distribuitorul (dealerul) Toro propriu, pentru a obține politicile privind garanția pentru ara, provincia sau statul respectiv. Dacă din orice motiv sunteți nemulumiți de serviciile distribuitorului dumneavoastră sau întâmpinați dificultăți în a obține informații despre garanție, contactați Centrul de service autorizat Toro.